

Министерство образования и науки Донецкой Народной Республики  
 Государственное образовательное учреждение высшего профессионального образования  
 ДОНЕЦКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

УЧЕБНЫЙ ПЛАН

Утверждено:  
 Ученым Советом университета  
 протокол № 2 от 27.03.2020 г.

Ректор



У крупнейшая группа направлений подготовки: Гуманитарные науки, 45 00 00 Языкознание и литературоведение  
 Направление подготовки: 45 03 02 Лингвистика  
 Профиль: Перевод и переводоведение (английский язык)  
 Образовательная программа: Бакалавриат  
 Квалификация: Академический бакалавр  
 Срок обучения: 4 года  
 На базе: Среднего общего образования  
 Форма обучения: **Очная**

I. ГРАФИК УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА

Год обучения	сентябрь				октябрь				ноябрь				декабрь				январь				февраль				март				апрель				май				июнь				июль				август			
	В	Н	В	Н	В	Н	В	Н	В	Н	В	Н	В	Н	В	Н	В	Н	В	Н	В	Н	В	Н	В	Н	В	Н	В	Н	В	Н	В	Н	В	Н	В	Н	В	Н	В	Н	В	Н				
1 курс	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	К	С	С	К	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т				
2 курс	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	К	С	С	К	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т				
3 курс	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	К	С	С	К	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т				
4 курс	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	К	С	С	К	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т				
5 курс																																																

**ОБОЗНАЧЕНИЯ:**  
 Т Теоретическое обучение  
 ГА Государственная итоговая аттестация  
 К Каникулы  
 С Экзаменационная сессия

**Практики:**  
 У Учебная (страноведческая)  
 П Производственная (переводческая)

ВКР/П Подготовка ВКР.  
 Производственная (преддипломная)

В верхняя неделя  
 Н нижняя неделя

II. СВОДНЫЕ ДАННЫЕ О БЮДЖЕТЕ ВРЕМЕНИ, НЕДЕЛИ

Курс	Теоретическое обучение	Экзаменационная сессия	Практика (в т.ч. подготовка ВКР, дипло. работы)	Государственная итоговая аттестация	Подготовка ВКР, дипло. работы	Каникулы	Всего
I	34	6	0	0	0	12	52
II	34	6	0	0	0	12	52
III	34	4	2	0	0	12	52
IV	25	4	8	3	(4)	2	42
V	0	0	0	0	0	0	0
Всего	127	20	10	3	(4)	38	198

III. ПРАКТИКИ

Название практики	Семестр	
	6	2
У Учебная (страноведческая)	6	2
П Производственная (переводческая)	7	4
ВКР/П Подготовка ВКР. Производственная (преддипломная)	8	4

IV. ГОСУДАРСТВЕННАЯ ИТОГОВАЯ АТТЕСТАЦИЯ

Название учебной дисциплины	Форма государственной аттестации (экзамен, защита)	Семестр	
		8	8
Первый иностранный язык и перевод	экзамен	8	
Выпускная квалификационная работа, дипломная работа	защита		8

Шифр	НАИМЕНОВАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	Распределение по семестрам формы контроля				Количество учебных часов	Количество часов				Распределение часов в неделю по семестрам				Распределение часов в неделю по семестрам				Распределение часов в неделю по семестрам				Курс (год) обучения (специальность)																			
		Лекции	Зачеты	Курсовые работы	МК		Объем работы, часы				1 курс				2 курс				3 курс					4 курс																		
							Всего	Литер.	Прогнозис	Лабораторные	Самостоятельная работа студента	1	сем.р. неделя	18	2	сем.р. неделя	18	3	сем.р. неделя	18	4	сем.р. неделя		18	5	сем.р. неделя	18	6	сем.р. неделя	18	7	сем.р. неделя	18	8	сем.р. неделя	18						
																																					Аудиторных	Лекции	Прогнозис	Лабораторные	Лекции	Прогнозис
<b>БЛОК ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛИ) (по валютам)</b>																																										
<b>ОБЩЕУЧЕБНЫЙ БЛОК</b>																																										
<b>1.1. Базовая часть ОНБ</b>																																										
ОБ.Б.1	История	1				1	3	108	54	36	18																															
ОБ.Б.2	Физическая культура		1			1	2	72	36	36																																
ОБ.Б.3	Филология	3				3	2	72	36	18	18																															
Итого по базовой части ОНБ		2	1			3	7	252	126	90	36																															
<b>1.2. Вариативная часть ОНБ</b>																																										
ОБ.В.01	Русский язык и культура речи	3		1,2		1,2,3	6	216	108		108																															
ОБ.В.02	Приветствие		1			4	2	72	32	32																																
Итого по вариативной части ОНБ (ВВ)		1	3			4	8	288	136	32	164																															
<b>Итого по общему блоку</b>																																										
<b>ВСЕГО ПО ОБЩЕУЧЕБНОМУ БЛОКУ</b>																																										
<b>1.3. Дисциплины по выбору студента (ДС)</b>																																										
ОБ.В.03	Географическая карта мира/Словарь		1			1	2,5	90	36	36																																
Итого по вариативной части ОНБ (ДС)			1			1	2,5	90	36	36																																
ВСЕГО ПО ОБЩЕУЧЕБНОМУ БЛОКУ		1	4			5	10,5	378	172	68	164																															
<b>2. БАЗОВЫЙ БЛОК</b>																																										
<b>2.1. Базовая часть ББ</b>																																										
ББ.Б.1	Основы менеджмента и персонального менеджмента	1				1	4	144	54	54																																
ББ.Б.2	История и культура стран англоязычного языка	2				2	2	72	32	32																																
ББ.Б.3	Высшее и среднее специальное образование	4				4	2	72	32	16	16																															
ББ.Б.4	Безопасность жизнедеятельности	4				4	1,5	54	32	32																																
ББ.Б.5	Основы теории первого иностранного языка: история языка	5				5	2	72	36	18	18																															
ББ.Б.6	Основы теории первого иностранного языка: лексикология	5				5	2	72	36	36																																
ББ.Б.7	Основы теории первого иностранного языка: лингвистическая грамматика	6				6	2	72	32	32																																
ББ.Б.8	Основы теории первого иностранного языка: стилистика	6				6	2	72	32	32																																
ББ.Б.9	Основы теории межкультурной коммуникации	6				6	2	72	32	32																																
ББ.Б.10	Лингвистические и прагматические проблемы перевода	6*				6	2	72	32	16	16																															
ББ.Б.11	Теория перевода	7				7	2	72	28	28																																
ББ.Б.12	Сравнительная (первый иностранный язык)		5*			5	2	72	36	36																																
ББ.Б.13	Практика речевой и письменной речи первого иностранного языка	1,2,4	3			1,2,3,4	25	900	440		440	400																														
ББ.Б.14	Лингвистика фонетики первого иностранного языка		1,2,3			1,2,3	6	216	104		104	112																														
ББ.Б.15	Лингвистика грамматики первого иностранного языка	1,2,3	4*			1,2,3,4	20	720	340		340	380																														
ББ.Б.16	Лингвистика лексики первого иностранного языка	3,6,7,8				3,6,7,8	21	756	422		422	334																														
ББ.Б.17	Лингвистика синтаксиса первого иностранного языка	3,4,5,6,8	2,7			3,4,5,6,7,8	39	1404	850		850	568																														
ББ.Б.18	Устный и письменный перевод (первый иностранный язык)		3*,4*,5*,6*,7*,8*			3,4,5,6,7,8	10	648	304		304	344																														
ББ.Б.19	Основы ораторского искусства	3				3	1,5	54	36	18	18																															
ББ.Б.20	История зарубежной литературы		1,2,3,4			1,2,3,4	8	288	156	68	68																															
Итого по базовой части ББ		25	20			45	164	5904	3032	450	136	2446	2872	20	4	14	25,5	3	1	14	23,5	2	1	20	23,5	4	2	20	13,5	5	1	20	25,5	7	1	20	12,5	2	18	10		18
<b>2.2. Вариативная часть ББ</b>																																										
ББ.В.01	Древний язык и культура	1				1	3	108	36	36																																
ББ.В.02	Информационные технологии в лингвистике		3			3	2	72	36		36																															

№ п/п	НАЗВАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	Распределение по семестрам форм контроля				Количество учебных занятий	Общая учебная нагрузка	Количество часов				Распределение часов в неделю по семестрам						Итого часов в неделю по семестрам																								
		Эксперты	Защиты	Курсовые работы	КС			Всего	Лекции	Практические	Лабораторные	Самостоятельная работа студентов	1 курс		2 курс		3 курс		4 курс																							
													З	П	З	П	З		П	З	П																					
													1	2	3	4	5		6	7	8	9	10	11																		
ПБ.ВК3	Лексикология		4		4	3	108	32	72																	Павлов																
ПБ.ВК4	Лексика		5		5	2	72	36	36																	Жукова																
ПБ.ВК5	Устный и письменный перевод (первой иностранной язык)	7,8	5,6		5,6/7,8	9	324	140		140	184															Гор.Фед																
ПБ.ВК6	Сопоставительные и переводческие упражнения		8		8	2	72	22		22	90															ТабП1																
ПБ.ВК7	Курсовая работа по переводу				4		72				72															ТабП1 / Загр.лит																
ПБ.ВК8	Курсовая работа по лингвистике				6		72				72															ТабП1																
<b>Всего по вариативной части ПБ (ВК)</b>		3	6	2	9	25	900	302	68	36	198	598	3	2	2	5	2	4	2	2	4	2	2	2	5	6																
<b>Дисциплины по выбору студентов (ВС)</b>																																										
ПБ.ВС1	Специальностная практика в области		7		7	2	72	28		28	44															Андр.Фед																
ПБ.ВС2	Профессионально-ориентированный перевод (Практический курс перевода в смежных областях)	7,8/9			7,8	82	432	150		150	282															ТабП1																
<b>Всего по вариативной части ПБ (ВС)</b>		2	1		3	14	504	178	28		150	326																														
<b>Итого по вариативной части ПБ</b>		5	7	2	12	39	1404	480	96	36	348	924	3	2	2	5	2	4	2	2	4	2	2	19	2	8	11	12														
<b>ВСЕГО ПО ПРОФЕССИОНАЛЬНОМУ БЛОКУ</b>		30	27	2	57	203	7368	3512	546	172	2794	3796	23	4	3	14	25,5	3	1	24	25,5	2	2	22	26,5	6	2	20	27,5	7	1	22	29,5	4	28	31	30					
<b>Итого по базовой части блока ДИСЦИПЛИНЫ</b>		27	21		48	171	6156	3158	580	172	2446	2998	25	8	2	14	25,5	3	1	24	25,5	3	3	20	32,5	4	2	20	25,5	5	1	20	25,5	7	1	20	32,5	2	18	19	18	
<b>Итого по вариативной части блока ДИСЦИПЛИНЫ (ВК)</b>		4	9	2	13	33	1188	498	109	149	198	750	5	4	2	2	2	4	2	2	7	4																				
<b>Итого по вариативной части блока ДИСЦИПЛИНЫ (ВС)</b>		2	2		4	16,5	594	214	64		150	389	2,5	2																												
<b>Итого по вариативной части блока ДИСЦИПЛИНЫ</b>		4	11	2	17	49,5	1782	652	164	149	348	1130	7,5	2	2	2	2	4	2	2	7	4																				
<b>ВСЕГО по блоку ДИСЦИПЛИНЫ</b>		33	32	2	65	220,5	7938	3810	704	312	2734	4128	32,5	10	6	14	27,5	3	3	24	29,5	3	5	22	30,5	8	2	20	27,5	7	1	22	29,5	7	1	22	29,5	4	26	21	30	
<b>ПРАКТИКИ</b>																																										
ПР.1	Учебная (страничная)		6*		6*		108				108																ТабП1															
ПР.2	Производственная (профессиональная)		7*		7*		216				216																ТабП1															
ПР.3	Подготовка ВКР (Производственная (преддипломная))		8*		8*		316				316																ТабП1 / Загр.лит															
<b>ВСЕГО ПО ПРАКТИКАМ</b>			3		3		540				540																															
<b>ГОСУДАРСТВЕННАЯ ИТОГОВАЯ АТТЕСТАЦИЯ (ГИА)</b>																																										
ГИА.1	Первый иностранный язык в переводе						2,5	90			90																	2,5												ТабП1 / Загр.лит		
ГИА.2	Защита ВКР дисковой работы						2	72			72																		2											ТабП1 / Загр.лит		
<b>ВСЕГО ПО ГИА</b>							4,5	162			162																		4,5													
<b>Внеурочные дисциплины (ВД)</b>																																										
ВД.1	Прикладная филологическая культура		2,4/6,7				332	332		332																																Физ.воспитание
<b>ВСЕГО ПО ВД</b>			4				332	332		332																																
<b>Общие количество (без внеурочных)</b>		33	35	2	65	240	8640	3810	704	312	2794	4830	32,5	10	6	14	27,5	3	3	24	29,5	3	5	22	30,5	8	2	20	27,5	7	1	22	29,5	7	1	22	29,5	4	26	21	30	
Доля дисциплин по выбору обучающихся составляет						33,3%	от вариативной части Блока 1, 2 «Дисциплины, что соответствует ГОС ВПО (не менее 30%)»																																			
Количество часов занятий внеурочного типа составляет						18,5%	от общего количества учебных занятий, что соответствует ГОС ВПО (не более 60%)»																																			
Преподователь по научно-методической и учебной работе																	Е.Н. Сидри																									
Действительный факультет иностранных языков																	А.Г. Уманская																									
Тип кафедры теории и практики перевода																	И.М. Подкобко																									